



凯地之光

Katy Light

凯地中国教会季刊第四十六期

2018 年 3 月

编者前言

三月，是春天确实来临的时间，满树的叶蕾和梨花，见证生命的复苏，更预示夏的结实和秋收获。三月，也是复活节的日子，耶稣基督战胜死亡的事实，是每个基督徒信心的确据、盼望的根源。得着了耶稣救恩和舍己的爱我们，是否能够像抹大拉的马利亚那样，喜出望外报告救主复活的消息，兴冲冲地为祂传讲福音？

陈克迅牧师回顾在达拉斯新生命福音堂服事十周年后，神在他心中兴起新的异象，并一步一步将他和师母带领来到凯地中国教会的奇妙经历。陈牧师上任以来教会的新气象有目共睹，愿弟兄姊妹们重新挑旺圣灵为我们在心中燃起的“星星之火”，一起奔跑天路，为主发光。Randall 传道以他作为青少年和青少年传道的亲身经历，告诉我们青少年的成长固然需要传道和主日学老师的教导，更需要的是家长的陪伴，特别是家长以身作则的灵命培养。滕师母分享了她信主的经历，因为天主教学校的背景，她起初对主的救恩缺乏正确的认识，直到一位牧师和另一位大学同学的帮助，才使她真正得救。愿我们也成为别人的祝福。

章优德长老回首自己在职场工作的 30 年，神的保守、看顾和供应随处可见，神带领他足迹横跨三大洲，事业有成，家庭美满，在教会也有丰富的事奉经历。他最后分享了他在职场历练学习到的功课，对初入职场的弟兄姊妹不啻是金玉良言，对职场老手也将饶有助益。宋忠玫姊妹分享她生病得医治，以及病后神赐给她写歌谱曲的恩赐，实在是神迹。愿她用神给她的恩赐，继续为神作美好的见证。Harry 小弟兄的受洗见证，虽然稚气未脱，但满有耶稣所说“承受神国”的纯洁。愿他在教会成长，长成神赐给的身量！

殷国强弟兄的感恩节见证，回顾了去年年中遭遇工作调整，几乎失去工作的经历，感悟到神让我们经历苦难，实际上更让我们经历祂的恩赐和慈爱。秦健英姊妹的 Harvey 受灾回忆，把我们又带回了那段休斯顿人永难忘的日子。洪水、撤离，警报、愤懑，失家园、损物产，割湿墙、铲地板，.....但当乌云散去、洪水退走，也有暖心的安慰，弟兄姊妹雪中送炭，邻里朋友问候帮助；而患难中神的话语，是我们的依靠和永久的收获。陈国恩弟兄简短地分享了修缮家中受灾房屋的一件事，使我们明白只要我们亲近神、顺服神，神就会将人意料的祝福和平安赐给我们。

责任编辑 刘幼华

内容目录

➤ 教牧园地

“一点星星之火”

陳克迅牧師 (3)

How to Disciple Your Teenager

Minister Randall Engleman (5)

How I came to faith in Christ

Nina Tang (6)

➤ 生命见证

职场工作 30 年

章优德 (7)

恩典的记号

宋忠玫 (9)

A Change in Life

Harry Hu (11)

➤ 感恩分享

在患难中经历神

殷国强 (12)

Experiencing Harvey 2017

Jianning Qin (13)

难忘的一年

陈国恩 (15)

“一點星星之火”

陳克迅牧師

呼召往凱地



僕人在新生命福音堂的呼召和事奉已經走過十周年的歷程。回顧這過去的十年，僕人滿心感恩神所預備的蒙恩之路。從 1998 年至今，在主的帶領和保守下，開荒、植堂、牧養、宣教，每一個學習的機會，都是非常可貴！去年新生命福音堂十週年慶後，僕人在主裏回首過去，懇求主更新僕人的異象，開展僕人一段嶄新的歷程（如當日主所賜僕人的題目，看見“神國度的異象”），以便僕人在未來十年服事的道路更能榮耀神。僕人與師母在禱告等候及尋求神時，在意想不到的情況，僕人在幾次的講道信息經文及個人靈修（以賽亞書 40:21-31，41:10，43:19；使徒行傳 8:26-40；耶利米書 33:2-3；約書亞記 1:9）清楚明白聖靈的引導，得知神依然在僕人的服事有更大的託付和使命的呼召。

同時，哥哥在過去的前一年也在尋求主的帶領，多次的與僕人分享在 Houston 地區凱地中國教會（Katy Christian Community Church）有很大的禾場和需要。哥哥也認為凱地教中國會更相宜僕人的恩賜，經驗及新生命福音堂的背景。因此，通過哥哥介紹，僕人與凱地教會的同工開始有更多更密切的認識。在聖靈的引導下，主的教會在凱地的需要也漸漸地成為僕人的負擔。經過禱告等候及多次與凱

地中國教會同工的異象分享，僕人與師母願意完全順從聖靈的感動，憑著信心來回應神新的呼召。聖靈的帶領確實越來越明確，“如經上所記：神為愛他的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。”

經過將近一年來的禱告，於此不能不回應主的呼召。如今，既然神在僕人與師母的事奉上有新的帶領，僕人來凱地只有一個目的：去完成主所託付的大使命，委身于門徒培訓及宣教，以神國度的心懷，忠心牧養主的教會。當僕人頭一次聽到“凱地”之名，便連想到有主耶穌的使命之地，這就是“凱旋之地”，而凱旋的教會必是一個“差傳的教會”。凱地中國教會要成為我們做普世宣教的堅強基地，要裝備，要出去，成為別人的祝福，把神國的福音早日帶到天下未得的民中，讓神的榮耀在各處顯揚，主的名在萬國中被高舉！大使命是神的心意，主耶穌的命令，也是主給教會最後的使命，對每一位信徒的託付。所以，差傳的薪火必需在“凱旋之地”的教會再一次地點燃，以宣教為使命，深化“差傳與我”，落實主的大使命。

凱地之呼召

親愛的弟兄姐妹，聖經很清楚地言明：“我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的，先是猶太人，後是希利尼人。”（羅 1:16）福音的本質乃像一點星星之火所發出的光，照在黑暗裡，

能使背光的世代得見真光，也能使冰冷的人心感到暖意。聖經告訴我們“這福音本是神的大能”。這正是主耶穌從天上所帶來的生命之光。他為我們的罪釘死在十字架上，而且埋葬了，第三天從死裡復活。說明了福音就是耶穌基督並祂釘十字架。而耶穌基督從死裡復活顯明了神的大能；祂勝過死亡，祂能給人帶來希望和新的生命。保羅說，“基督沒有復活，我們所傳的便是枉然，你們所信的也是枉然”（林前 15:14）。所以，保羅有肯定的把握說“我不以福音為恥”，因為他知道所信的是誰，也深信他所信的耶穌基督能救一切相信的人。

福音的本質也顯明了神愛世人的心意。神“要救一切相信的，先是猶太人，後是希利尼人”。福音先臨到猶太人，然後希利尼人（就是所有的非猶太人）。神不單單愛猶太人，祂也愛非猶太人。神也不單單愛中國人，祂乃愛世上所有的人。聖經告訴我們，神的心意乃是：不願一人沉淪，祂願人人都悔改（彼後 3:9）。何為神奇妙的愛？“神差祂獨生子到世間來，使我們藉著祂得生，神愛我們的心在此就顯明了。不是我們愛神，乃是神愛我們，差祂的兒子為我們的罪作了挽回祭，這就是愛了。”（約壹 4:9-10）因著愛，耶穌基督從天來到世上。因著愛，耶穌走遍各城各鄉，在會堂裏教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。因著愛，祂看見許多的人，就憐憫他們，因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。最後，也因著愛，耶穌基督為你我的罪釘在了十字架上！

今天，薪火是不是先從“我”燃起？每一個基督徒必須自己經歷到福音的大能及神豐富的慈愛才能“以神愛世人的心意为念”。經歷過赦罪、憐憫之恩的西門彼得，那一天耶穌在海邊對他說：“你愛我比這些更深嗎？”彼得說：“主啊，是的，你知道我愛你。”耶穌對他說：“你

餵養我的羊。”耶穌第二次又對他說：

“約翰的兒子西門，你愛我嗎？”彼得說：“主啊，是的，你知道我愛你。”耶穌說：“你牧養我的羊。”第三次對他說：“約翰的兒子西門，你愛我嗎？”彼得因為耶穌第三次對他說“你愛我嗎”，就憂愁，對耶穌說：“主啊，你是無所不知的；你知道我愛你。”耶穌說：“你餵養我的羊。”彼得自己知道他不夠，他也不配！但，主所要的卻是愛。親愛的弟兄姊妹，有愛主的心才有託付，有愛人的心才有行動。是的，“真神慈愛極豐富，你經歷過之後，也必願意將這慈愛，向每個人傳開。”耶穌說，“我另外有羊，不是這圈裡的；我必須領他們來，他們也要聽我的聲音。”（約 10:16）羊啊，你在哪裡？

親愛的弟兄姊妹，“有愛，才有羊；有愛，才看到羊；有愛，才找到羊。”借戴德生窮其一生宣教的經歷淬煉出來的一句話和大家共勉：“為了遵從主的命令，或因為憐憫沒聽過福音而滅亡的千萬靈魂，起心動念地獻身宣教的事工，是好的，但這樣的‘動機’卻勝不過面臨生死休關的苦難，唯有基督的愛能夠讓人在試煉中堅強地站立得住。”

弟兄姊妹，當你的心曾被主耶穌為你死的愛深深感動過，出錢、出力、出時間，出去宣教就成為甘心樂意為主獻上的祭，你會有滿足的喜樂！巴不得是基督的愛親自點燃凱地中國教會每位弟兄姊妹心中回應主的大使命的熱情，而且一直燃燒到主再來，願一切的榮耀都歸於我們的神，阿門！

“一點星星之火，可以將火點燃起，圍在火旁的人，立時便感到暖意；真神慈愛極豐富，你經歷過之後，也必願意將這慈愛，向每個人傳開。”✠

How to Disciple Your Teenager

Minister Randall Engleman



I became a Christian not because of my parents, but because of my youth group. My parents never really knew how to disciple me,

mainly because they themselves were not disciples of Jesus. They believed in Jesus, but never followed Him in their day to day life. I learned about God not through my parents, but through my youth minister.

But something I always resented was how little time my youth pastor had for me. He would spend a lot of time with certain people in our group, but others would only get a moderate amount of time at best. I always wanted more.

Now as a youth pastor I understand. One individual only has so much time to give. And between my ministry to my wife, and child, my time is stretch thin for youth. I can only pour into so many. What the youth really needs is a parent. Not any ordinary parent, but one who would encourage the youth to follow them as they followed Christ.

Teenagers are looking for answers to major life questions. Where they find those answers is important. I wish I could be that person for all of them, but truly the best discipler of youth is the parent. This has always been God's design. He tells the Israelites in Deuteronomy 11:18-19, "You shall therefore impress these words of mine on your heart and on your soul; and you shall bind them as a sign on your hand, and they shall be as frontals on your forehead. You shall teach them to your sons, talking of them when you sit in your house and when

you walk along the road and when you lie down and when you rise up."

By this passage we understand that God always meant for the parents to be the ones who introduce their children into relationship with Jesus.

But that begs the question of how to do so?

Paul in his ministry calls himself the father of many. He says in 1 Corinthians 11:1, "And you should imitate me, just as I imitate Christ." He called individuals to follow him as he followed Christ.

If we want our children to be devoted Christians, then we ourselves must be devoted. This means we must read our bibles everyday, pray everyday, and serve Christ in every way we can. If we want our children to evangelize, we must evangelize, and if we want our children to be generous then we must be generous. Our children follow our lead, and we have the privilege of leading them to the living Creator.

To disciple our children we must be a disciple of Christ, and completely sold out for His kingdom. My parents never could disciple me because they themselves were never disciples, and my youth pastor never had the time to help me work through my questions. Don't let yourself fall into the same categories with your own kids. Let them learn from you by imitating your own godliness, and let them know you by spending time with them frequently. Make your family the number one ministry in your life. And if you can't do this because you are a single parent, or your job is too demanding, then let me partner specifically with you to reach your children. Those are the kids I want to spend my time with.†

How I came to faith in Christ

Nina Tang

Recently, I had the precious opportunity to share my conversion story with a group of Christians and non Christians. The experience prompted me to put my testimony in writing and acknowledge those who led me to Christ. Above all, I thank God for His sacrificial love and saving grace. May all glory be to Him!

I grew up in Hong Kong and attended catholic schools for 10 years from kindergarten to secondary school. My experience with Catholicism positively contributed to my firm belief in the existence of God at a young age. However, it also led to my false and long-held belief that doing good work and believing in God's existence alone would be sufficient to earn my way into heaven. I never realized that I needed to trust in Jesus Christ alone in His death and resurrection for my sins, until two people told me so during my college years.

One of them was a pastor who asked me point-blank if I was certain about going to heaven. I replied yes, if my good deeds would outweigh my bad deeds on a scale. It sounds funny and surreal to me now that I would ever say such a thing! Nevertheless, that was my misperception at the time because no one had ever told me what the Bible says. I am grateful for His faithful servant who corrected me that we are not saved by good works but by grace through faith in Jesus Christ alone who died for our sins on the cross and was resurrected.

Another person was my childhood schoolmate and friend. She became a Christian during her freshman year at UT

Austin. I still recall our many late night phone discussions over my questions as a seeker. It didn't matter that she couldn't answer all of my questions. I was touched by her genuine care for me and the positive changes she displayed since her conversion.

I was also convinced that she could not have changed on her own without divine intervention, and I was eager to learn what made her tick. It was my ignorance of the biblical truth that had kept me from believing in Christ in the past. When my friend invited me to attend a Christian conference with her to learn more about the Christian faith, I agreed in a heartbeat. At the conference, I finally accepted Jesus Christ as my personal savior.

Coming to faith in Christ was just the beginning. My spiritual journey would continue upon my transfer to UT Austin, but that would be a whole new chapter.

"How, then, can they call on the one they have not believed in? And how can they believe in the one of whom they have not heard? And how can they hear without someone preaching to them? And how can anyone preach unless they are sent? As it is written: 'How beautiful are the feet of those who bring good news!'" (Romans 10:14-15)

I am forever indebted to those who shared the gospel with me. May God empower me to do the same so that others also have the assurance of eternal hope like I do. †

职场工作30年

章优德

时间过得真快，一转眼我在职场工作已经 30 年了。回顾过去 30 年在职场所走过的路程，心里充满感恩，感谢神丰盛的恩典，带我走过职场上的山山水水。

学生时代

我出生于马来西亚。在东马的砂朥越读完高二后，我离乡背井来到了新西兰基督城的 Burnside 高中就读大学预修班。之后，我进入了 University of Canterbury，拿到第一级荣誉机械工程学士学位。工作几年后，我又在澳大利亚 Deakin University 拿到工商管理硕士。

在基督城大学生涯的那几年是我人生中最惬意、最享受、最无忧无虑的岁月。那几年，除了读好书，就是谈恋爱，还有导航会的大学生团契。每一年，我都很盼望着暑假的来临。在暑假里，我会找一份机械工程实习生的工作。除此之外，就是自由自在地享受恋爱的生活，大学生团契，还有游玩、钓鱼、打球……神的赏赐，真是太好了！

职场第一站（1987-1990）

1987 年我在新西兰 Rio Tinto 矿业公司下属的铝业精炼公司开始了职场第一站。那一年，我们一群大学毕业生从基督城南下来到一个叫 Invercargill 的小城市，开始我们的职场生涯。第一份工作很有新鲜感。从大学生转变为工程师的另外一个感受，就是能挣钱了真不错。那时候，我们几位基督徒朋友在一起查经，一起参加新婚夫妇小组团契，以及教会里的事奉。我们几位职场朋友也一起修读管理课程，一起学习投资买股票，一起去钓鱼，冬天一起去滑雪。

职场第二站（1990-1999）

1990 年我们决定搬回马来西亚。我在砂朥越的 Shell 石油公司开始了职场第二站。那将近十年的职场生涯是我最有收获的岁月。工作方面，我有机会参加各项工程。最感恩的是有机会和两位同事一起发明了立管

修理的围堰方法。这个项目给了我机会在美国和荷兰发表文章。家庭方面，我们也从夫妻两人增加到一家五口。教会方面，我在 Miri 怀恩堂的布道执事、小组执事、会友领袖、幼稚园董事等职位上服事。值得一提的是，我与主任牧师和几位同工还一同去新加坡参加了国际小组大会的训练。

职场第三站（2000-2003 年）

感谢神，祂在 2000 年把我们一家人从马来西亚带到新奥尔良，开始了我职场的第三站。在新奥尔良，我在同一家 Shell 公司从事深海项目工程。工作方面，我有机会接触高层管理的行政工作。教会方面，我有机会在新奥尔良华人浸信会开始家庭小组事工和执事的服事。印象很深的是每星期六，我们一家和小组的弟兄姐妹们一起去新奥尔良的神学院打各类的球赛。

职场第四站（2004 至今）

2003 年底我本来应该被公司调回马来西亚工作，但感谢神，祂为我开路让我能在 Chevron 石油公司上班。在 Chevron 的那几年，我有机会参加中国川东北油气田项目，让我有机会到北京和成都工作。2012 年，我开始在 BHP 石油和矿业公司上班。2015 年，当石油价格往下跌的时候，我从公司里的石油项目中转到矿业项目中工作。

感恩的事

回头一看，感谢神在我过去 30 年的职场四站，都满有神的看顾和保守。祂也让我有机会在新西兰、马来西亚和美国走过职场生涯。

当我回顾过去 30 年职场工作的路程，心里充满感恩。虽然我是一位普通平凡的工程师，和每一位在职场工作的弟兄姐妹们一样都曾面对一些职场上的压力和挑战，但是神每一次都为我开路，让我能够有力量往前走。

感谢神，祂给我有机会在四家公司，三个国家渡过我的职场生涯。祂也给我机会到过 20 个国家参加项目审查，发表文章和参加各项会议。感谢神，祂也给我机会发表了十多篇技术论文。

感谢神，祂给我有机会在休士顿大学做了两年的客座教授。在那里我有机会接触到大学生，帮助我更加学习沟通，和注重大学生的福音工作。过了几年，神又给我机会在友爱中华宣教机构董事部服事。

感谢神，祂在我面对工作压力挑战的时候为我开辟道路。印象很深的是，有一次面对工作压力（和老板关系不好），血压高、睡不好觉。神藉着工作上的调整，妻子和家人的关爱，主内牧师和好朋友伙伴的守望，使我能很快恢复健康。现在回头去看，那一次的生病真是神化装的祝福。因为它让我注意身体健康的重要。也因着那次的生病，我现在常常运动，保持身体健康，事奉有能力，生活更充实。

学习到的功课

在过去 30 年职场生涯所走过的路程中，我学到了不少的功课。在这里，我想和大家一起分享一些学到的功课和得到的勉励，若神愿意，让大家可以得到一些帮助。

1) 工作的信念和心态

我们的神是一位创造主，祂一直都在工作。我们的主耶稣在世上的时候有很好工作信念和心态。祂很清楚祂的人生目标，并活出了祂的人生目标。我们也要清楚我们人生的目标，我们在职场工作的信念和心态应该是如歌罗西书 3 章 23 节所说，“无论做什么都要从心里做，像是给主做的，不是给人做的。”我们工作，是因为借着工作我们可以满足我们家庭的需要，帮助别人，造福社会，荣神益人。

2) 做好自己领域里的事

我们在大学里读书，就是要训练、预备我们能够在自己的领域里做得好。路加福音 16 章 10 节：“人在最小的事上忠心，在大事上也忠心。在最小的事上不义，在大事上也不义。”我们要把我们领域里大大小小的事情和任务都做得好。我们无论是会计师、工程

师、律师、医师、农夫、技术人员、商人、家庭主妇，还是护士等等，都要忠心在自己的领域发挥神给我们的能力和才干。每过几年，我们也应该不断充实自己，参加一些训练课程。

3) 做一个好队友

我们除了在自己的领域里有知识技巧，做得好，也要有良好的人际关系，有团队的精神，做一个好队友。在圣经中，有好多彼此服侍的功课、团队的功课可以应用在职场工作上。

在哥林多前书 3 章 6 节保罗说：“我栽种了，亚波罗浇灌了，惟有神叫他生长”。要做一个好队友，我们必须学习建立关系和信任。在态度方面，我们要学习积极、正面、谦卑和受教。如果神给你机会做队长、做领导的话，你可以学习做一个仆人形象的队长和领导者。

4) 与各级沟通良好

我想我们华人在美国这个国家最常面对的问题就是沟通的问题。沟通和人际关系是息息相关的。很多时侯，如果沟通好，人际关系也好。如果沟通不良，人际关系就差。我们要尽量在各个级别，对上司、同事和下属都有良好的沟通，有良好的人际关系，与人和睦相处。罗马书 12 章 18 节：“若是能行，总要尽力与众人和睦。”

5) 认识自己能承担的压力

我们在职场工作的路程上，一定会走过高山低谷，也一定会面对工作上的压力和挑战。我们可能会面对很不讲理的老板，很会挑你毛病的同事，我们也可能面对失业和待业的挑战。

哥林多前书 10 章 13 节：“我们所遇见的试探无非是人所能受的。神是信实的，必不叫你们受试探过于所能受的，在受试探的时候，总要给你们开一条出路，叫你们能忍受得住。”我们要认识我们自己所能承担的压力，要学习把重担卸给神。因为，如马太福音 11 章 28 节所说，“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你得安息。”我们也要学会减少工作的压力，找出压力的源

头，对症下药，分担工作压力，并清楚知道自己在职场工作的目的和心态。

6) 胜过试探

职场工作环境是最容易受到试探的地方。我们最常面对的试探是感情的诱惑和金钱的引诱。我想我们最常受到感情上的诱惑是在出差的时候，尤其是长期出差到中国、台湾、新加坡、马来西亚等地方。我们要避免容易有试探的工作环境，我们也要有预防的措施。个人方面，我们要多亲近神，有固定的灵修生活。夫妻方面，我们要有亲密的婚姻关系，建立好的婚内情才能预防婚外情的发生。我们也要有几位灵里的好朋友，属灵的伙伴彼此守望、代祷，分享职场上的点点滴滴。

7) 在家庭、工作与服事中取得平衡

我最感恩的一件事就是在我职场生涯中，神让我能一直学习在家庭、工作与服事中尽

量取得平衡，就像真爱协会所说的，“没有任何成功可以弥补家庭的失败，没有任何成就就可以媲美家庭的幸福。”我们最常面对的平衡问题是在时间上的分配。所以，我们生命中要有优先次序，知道哪些是重要的事，哪些是紧急的事。每当遇到时间冲突的时候，我们把冲突带到神面前，谦卑受教地来到神的施恩宝座前，求神给我们智慧如何安排时间。

结语

回顾职场生涯走过的 30 年心路历程，当中有很多的欢笑，很多的体会，也有一些泪水，一些低潮。但是，所走过的路上都留下了很多主恩典的记号。前面还有几年职场的路程，我祷告神给我健康的身体、活泼的灵命和喜乐的心继续在职场工作上为主做美好的见证。†

恩典的记号

宋忠玫

“神迹”在英文中的对应词 miracle，是指无法用人的意识所能解释的一些神的作为。我们常常忽视这些看起来平常的神迹。譬如说我们每天能过一个正常人的生活，身心灵能很协调地运作，这就是神创造的奇妙作为。我们常常是在失去健康以后，才发现“健康”就是一个天天在我们身上彰显的神迹。因而我要再次见证神在我身上所做的奇妙作为。

神第一个奇妙的作为，就是很多人都知道的，2016 年我生了一场大病，然而却很奇妙的发现了这个病并且得到医治。因此在我身上留下了两个恩典的记号。一个记号是大家看不见的，就是在我身上由胸口到腹部，因开刀将那个 15 磅大的肿瘤切除所留下的一尺多长的刀疤；另一个记号是大家看得见而且很惊讶的，就是在 2016 年我因开刀后化疗掉了所有的头发之后，却于 2017 年长出了一头好像美容院精心烫制的卷发。在世上有苦难，在神里却有全备的恩典。哥林多后书 12 章 9 节主耶稣对使徒保罗说，“我的恩典够

你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。”所以使徒保罗接下去就说，“我更喜欢夸自己的软弱，好叫基督的能力覆庇我。”神的恩典够我们用的，因为祂的能力是在我们的软弱上显得完全。

神第二个奇妙的作为，就是在 2016 年我病后于 12 月初的时候，突然间神赐给我一个创作诗歌的能力，让我写下第一首诗歌“晨光”。我从来没有想到，在我年老的时候，神会给我这样的恩赐。我不是学音乐的，也并没有音乐方面专业的训练，更从来没有作曲的才能。本来以为“晨光”这首诗歌是我唯一能写的诗歌。但是从 2016 年 12 月到现在，神不断地赐给我灵感，让我写下了十几首诗歌。

2017 年 8 月当我写完第十首曲子“再造之恩”时，我向神许了个心愿，要在写完 12 首曲子后，把这两年来神在我身上的作为和 12 首曲子做成一个专辑，以“初熟的果子”的名称献给这位爱我的神。也想藉此送给一

直关心、鼓励我的弟兄姊妹，并希望借着这个专辑送给我非基督徒的朋友，希望他们也能来认识这位奇妙的神。感谢神，在 2017 年 9 月我写完了第 12 首曲子“初熟的果子”，并且也在 2017 年 10 月完成了这个“初熟的果子”专辑。我不知道我的生命会多长，更不知道神的灵会带领我能写多少、写多久，如果这是一条神要我不断操练而走下去的路，我就愿意为神所用。

2016 年 8 月 15 号是我做完最后一次化疗的日子。也就是说我的身体就可以开始复原，结束了那将近五个月辛苦的疗程和因化学药物的影响所引起的副作用。而 2017 年 8 月 15 号又正是我回诊的一天，医生非常满意我身体恢复的状况。回家后，当天晚上我就流着眼泪写下了这首“再造之恩”。歌词和曲子是这样的：

再造之恩

詞, 曲 宋忠致 8/15/2017



我原 是 個 無 用 之 人， 何 德 何 能 祂 竟 然 愛



我 當 我 在 病 榻 上 痛 苦 無 助， 祂 安 慰 我 加 添 力 量



給 我。 祂 醫 治 我 賜 我 一 個 新 的 生 命， 在 我 生



命 中 放 進 一 個 創 作 之 靈， 主 阿， 求 祢 用 我 為 祢



創 作， 主 阿， 求 祢 用 我 為 祢 歌 唱。 我 一



生 餘 下 的 歲 月， 是 祢 再 造 之 恩 典， 我 無



以 回 報 這 無 比 的 大 愛， 只 能 將 自 己 作 活 祭 奉 獻 給 祢。

希望神的儿女都能把握时间多爱主，多服事主，多学习圣经，常常见证主恩。即使到了老年也不要以为“老鸟不能学飞”，因为我就是一个活生生的见证。如果你还不认识

这位奇妙的神，真的希望你能认识祂、接受祂，让祂成为你生命的救主。因为这是一条蒙福之路，你的生命也会成为一个蒙福的生命。†

A Change in Life

Harry Hu

Many of you may be wondering how you can get closer to Christ or just to learn more about Him. Well like many other typical young Christians, I heard it from my parents who influenced me to attend church to get me closer to Christ. Even though I didn't know much about Jesus or God, I had a close friend who was a pastor that helped explain and guide me on my path to Christ.



But hearing is different from believing as I soon found out at a young age. The true reason I came to church every Sunday or Saturday during my elementary and junior high years was because my parents made me to, not because of my own free will. I sometimes didn't even feel like coming or simply felt lazy. I believe many other kids might feel this way too. I didn't participate then in a lot of kid and youth activities because I was constantly busy with other activities as well.

As I grow older, I began to understand more who God really is and see how His words affect my life. I started to limit my activities outside and make more time to participate in youth groups. The one big game-changer was going to D-camp. D-camp was such a fun and life-changing event for me. This year's theme was "Unfiltered". The message the counselors and pastor were trying to get across was

that our sin and distraction take us away from what God really wants us to become. The goal is to live a sinless and perfect life just like how Jesus did. It opens our eyes to so much of the glory of God and of His love that washes over us. But many people, including me, still get distracted from what our true goal in life is. Be it school grades or our success, they get in the way and make us forget our true goal.

Coming to church is one of my favorite things to do now. I can learn more about our Savior every time and be constantly reminded of who I truly need to be. And I decided to take the next step forward to be more committed to Christ, i.e. to be baptized. Baptism represents a public announcement to tell all you have given your life to Jesus and will live life as a true Christian from now on.

Now spreading the news of the gospel to many other non-believers that haven't heard the good news is a thing that I'm trying to do. As in His words, "My name will be great among the nations", people will know His name if believers are willing to testify for Him. But doing this at school and toward strangers may feel awkward at times. But hey, it got to start somewhere, right? A verse I learned that is very special to me is Psalms 63:1, "Oh God, you are my God. Earnestly I seek you. My soul thirsts for you. My body longs for you in a place where it is dry and weary with no water." This verse reminds me of how I can rely on God when there is no hope and when all is darkness. He provides the spark in my life and I hope He will in yours too. Just remember, it's a process!†

在患难中经历神

殷国强

在这感恩的日子，感谢神赐给我这样的机会能在这里与众弟兄姊妹来分享一点我个人的见证，尽我作为一名基督徒的一点本分。

我叫殷国强，是 Cinco Ranch South 小组的一名成员，2010 年复活节在咱们教会先前租借的 Living Word Lutheran Church 教会受洗归入基督。在风风雨雨中与我们的教会一同走过了七个春秋。

大家知道，2017 年是不寻常的一年，我们都经历了各自不同的挫折和挑战。有天灾，也有人祸。对工作在休斯顿的石油人而言，低迷的石油经济，裁员下岗的压力不断地考验着职场的各位弟兄姊妹。作为一名普通的石油工程师，我也未能例外。

六月初，我看到不少同事不时离开我所在的分公司，换到别的部门去，我心里就有些不安。在与老板的一次闲聊中，老板提到，下一步会有大批的人员调换工作，他建议我，一有工作机会就不要放过，抓紧申请。得知这个消息后，内心非常地焦虑。但当前石油市场并不好，换工作可不是那么容易的事。

从六月到九月，说实在话，我每天都在煎熬中度过。在每日的灵修中，我多次向神垂泪祷告。约伯记 1 章 21 节的经文时常感动我，“我赤身出自母胎，也将赤身归回，赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华，耶和华的名是应当称颂的”。是啊，连我们的生命都是神赐的，我们的一切得失都不是来自神的吗？我在祷告中，曾向神求恩说：神哪，如果接下来要经历的苦难是您对我的试炼，我会欣然接受；若那是撒旦魔鬼的攻击，请把它拿去。我求神每天赐给内心的平安。祷告后，上班过程中心里果然非常平静。感谢

主，在我内心最焦灼的时候，也从没有失眠过。

九月，我所在的分公司的裁员伴随着 Harvey 飓风一起来临。我们有接近四十位同事被宣布没有工作，我的名字也在其中。那段时间是最难受的时候，原先都一起共事的同事转眼间一分为二，一贯比较敏感的自己突然感觉同事看自己的眼神都不一样了。那一段时间真的是寝食不安，真的觉得坚持不了了，就把自己心里的苦楚跟小组的弟兄、辅导以及滕牧师在聊天中私下透露了一下，大家就都为我祷告。仇彬弟兄得知我的情况后，一直安慰我，让我鼓起勇气去面对挑战。他不但为我祷告，还专门用短信发给我一段圣经鼓励我，记得那是腓立比书 4 章 6-7 节，“应当一无挂虑，只要凡事籍着祷告、祈求和感谢，将你们所要的告诉神，神所赐出人意外的平安，必在基督耶稣里保守你们的心怀意念。”当我与主里的一位和我一起要找工作的同事吃饭的时候，她也鼓励我，这个时候我们只能祷告，相信神一定不会丢下我们不管的。

感谢神，祂垂听了我们的祷告，公司又给了我一次找工作的机会，我在另外一个部门，获得了一份新的工作。我非常感谢大家为我的祷告，更感谢神在患难中与我同在。经上说，我们在世上有苦难，在主那里有平安。神是我们的盾牌，是我们的力量，是我们患难中随时的帮助。

弟兄姊妹们，人生的路途漫长而又短暂。下岗失业，这在人的一生当中不能算为太大的事，谁也不敢保证这样的事不会发生在自己身上。但若我们经历这一切，我们应该感恩神的看顾保守和祂赐下的平安。通过这次找工作，我不断冥想神的美意，虽经历试炼，自己体重掉了接近 10 磅，但神让我亲身

经历，真正明白那些曾经历职场挫折甚至失去工作的弟兄姊妹是多么不容易，神也感动我尽自己的所能去帮助他们。弟兄姊妹们，暂时的困难和挫折并不可怕，只要我们紧紧

地跟随主，主必赐给我们战胜困难的信心、勇气和力量，一步一步，带我们走过死阴的幽谷。把一切的荣耀归于主，哈利路亚！
✝

Experiencing Harvey 2017

Jianying Qin

Five months had gone by since Hurricane Harvey stormed through Houston and its surrounding cities with destructive rain, wind, and tornados. In the months followed Harvey, I have been bombarded with emotions and trials that I have never had before. As I try to reflect on what I have experienced so far, I realize there are too many aspects to this experience that I scarcely know how to begin with. Especially since my husband and I have been under tremendous pressure over our house that was badly damaged by the flood.

The week before Hurricane Harvey made landfall, I took the weather forecasts lightly because to Houstonians, this being hurricane season, such warnings were not uncommon. So far only one or two serious hurricanes had made landfall and caused major damages in the sixteen years I lived in Houston. In another word, no hurricane has affected me so intensely until Harvey. When Harvey made landfall and its destructive power increased, I started to pay close attention to the news. As Harvey swept through southwest Houston, moved into downtown, and then finally headed towards the northeast, I felt a little relieved because my family and I live in west

Houston, in the city of Katy. My house is located on the upstream side of Addicks and Barker reservoirs. However before long, the neighborhood streets started to flood and residents were forced to evacuate for safety due to the fast-rising floodwater. What made matters worse was when the officials decided to uphold water of the Barker reservoir to save the downstream neighborhoods from catastrophic flooding. That decision caused severe flooding to our upstream neighborhood, not a single house being spared, for an entire week. At this point I was reminded again to pause and give thanks to God for His protection over me and my family. Material things are dispensable and can be replaced, but not human lives, and my loved ones and I are still safe together.

The days that followed, I prayed for my family, my friends and neighbors and I tried my best to stay strong and positive. When pictures of the flooded neighborhood captured by drones started to circulate among the neighborhood's social media, my heart began to sink. The entire subdivision was under water and some houses with water reaching all the way to the top of the garage! On September 1st, I tried to drive

back to our neighborhood to check the condition, but was forced to turn back by floodwater as well as police and army soldiers who had barricaded the only access road to the subdivision. Instead I parked my car, treaded out a couple of back roads, and finally made it onto the dam. I remembered taking my daughter biking along the dam when she was five or six years old. As I walked closer to the neighborhood, I saw all the houses soaked in floodwater..... my heart could not stay calm anymore. Exhausted and overwhelmed by emotion, I lay in bed and wept that whole night. The next day I went back to the dam with my daughter who had missed the house and her school, situated just down the street and flooded too. She followed me in silence and we walked along the dam for a while, then finally she said she was afraid of the policeman and asked to leave. In the span of a week, hundreds of kids if not more like her have become homeless.



On September 5th, the barricade was still up but residents managed to convince the police to let them through on foot. From the community's entrance gate, it took my husband an hour to walk through the floodwater to get to our house. On September 6th, I drove two hours through appalling traffic to get to work in downtown and after work, took two hours to come back to west Houston, and then another hour to get to our community. The police and barricade were still there, both the entrance and exit were still deep in water and not safe to drive through, the entire area smelled horrible, the community was dark and eerily quiet. My husband and I parked

our car and walked into the community through back roads. By the time we reached our house, it was 8 pm. With some N95 masks, gloves, pry bar, shovel, dolly, and some trash bags, we began our demolition work immediately. The house was already soaked in dirty floodwater for a whole week, we couldn't afford to waste any more time. That was day one. We left our eleven-year-old girl at a friend's house so as not to expose her to poor air quality and dangerous moldy condition in the community. The next day I went to work, my husband returned to fix the house. I came back in the evening and joined him and we worked until midnight. After that we picked up our daughter who had already fallen asleep. That was day two. On September 8th, the mandatory evacuation order was officially lifted for our community, the last subdivision in Katy to do so. Every household came back to salvage what little that was left of their home. Even though many of the neighborhood streets still had up to a foot of floodwater, residents were not deterred. Volunteers started to come and help too. Any dry spots on the streets and curbsides were packed with cars and trucks. Every lot's front lawn was stockpiled with torn sheetrock, damaged floorings, soaked furniture and appliances, clothes, toys, books, family photos, everything that you can possibly think of, everything that was once a part of a family's memory. Over the next few days, with four-foot of our interior walls gone, we finished our demolition and moved on to mold treatment. We found out to our dismay that debris removal would take up to weeks to resolve and the horrid air lingered in the community. Then we were confronted with the pressing issue of remodeling. We cannot find any contractor who is not overbooked for the next nine months and we have no money. That left us with no other option but to rebuild on our own.

Through Harvey I had learned many things about the recovery support systems in this country and they had proved to be disappointing and disheartening. Our

application for FEMA assistance was denied. Our application for Red Cross assistance was denied. Our application to community assistance programs were also denied, because there are too many applicants and too little funding. In my opinion, the onus is on the city authority who decided to release water from the dams that caused this major flooding to my home, yet when residents spoke up and questioned them, the authorities denied any responsibility simply because our community was built in the spillway for the Addicks and Barker reservoirs. There are 721 homes in the community, and according to some volunteers who entered the community during evacuation, possibly less than 10 were spared. However, I have not seen any house that was not damaged by flooding after we returned to clean up. Recent updates from the local officials also confirmed our community's eligibility for a floodplain buyout program was denied.

It became clear to me now that I have been too focused on my own problems and I was counting on finite and powerless people/organization to help solve them. As a woman of faith, I shall turn my eyes to the Lord Almighty who alone is infinite and omnipotent; He is able to help us. This hurricane has reminded me of that.

Despite the devastating damages and discouraging news, I saw hope in the community coming together to help each other rebuild our homes. I observed the volunteers and found that they truly loved what they were doing. Of course, I am not talking about loving the physical works of tearing out the moldy walls and floorings, or lugging tons of smelly debris out of the house or working in an environment filled with dirt, dust and mold with high chances of getting injured, contaminated or ill. It was their loving attitude and their admirable work

ethic. With N95 mask on their faces, they worked laboriously without rest, and they were positive and cheerful. Strangers from other communities came and delivered food and drinks to each home. Volunteers and friends came and set up command centers where people could borrow tools and machines. Some local small businesses also provided free meals for days. Neighbors who have never met, never talked, or never mingled due to cultural, language, religious or political differences, came together to help each other in their moments of need. We encouraged each other, shared our cleaning and demolition experiences, our tools and our strategies. Harvey destroyed our individual homes, but brought us closer together as a true community. For that I am thankful.

Some of the Bible passages that had helped me through this dreadful trial are:

1) Phil 4:6-7 "Do not be anxious about anything, but in everything, by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus."

2) Psalm 38: 4 "my guilt has overwhelmed me, like a burden too heavy to bear."

3) Psalm 40:1-2 "I waited patiently for the Lord, He turned to me and heard my cry, He lifted me out of the slimy pit, out of the mud and mire, He set my feet on the rock and gave me a firm place to stand."

4) Psalm 51:8 "Let me hear joy and gladness, let the bones you have crushed rejoice".

These precious words of God shall remain in my prayers forever.....✝

难忘的一年

陈国恩

2017 年是神给我的难忘的一年，我经历到太多第一次的经验。当我抬起头仰望神、亲近神，我又一次领受到神是如何地爱我们，在我们未看到、想到之前，祂每一步都为我们安排，带领我们前行。

我在一个披萨店打临时工，要安排三天休假是一件很不容易的事。2017 年 5 月，神赐给我们参加恩爱夫妻营的机会，从中学习到很多，特别是夫妻两人如何沟通的技巧。在这次重建家园时，夫妻二人有很多不同的想法和意见，我们都可以很好地沟通，找到两人可以接受的决定，虽然争吵还是不少。若不是有机会参加恩爱夫妻营，水灾破坏了我们的家园后，也可能在重建时还会破坏我们的家庭。

2015 年因为女儿们过敏，太太认为跟地毯有关，就自己做主找了包工，把家里所有

的地毯都换成了木板，因为当时夫妻在冷战中，也没有与我商量，且花费不菲。过了一段时间，女儿还是整天抱着脸纸盒擦鼻涕水，我心里想：“这钱白花了。”但这次重建时看到很多灾民找不到好的包工，听到很多弟兄姊妹跟包工有很多问题时，让我再次领受到这是神的安排。因为那次换地板的工程中认识了一位师傅，虽然他不是包工头，但是觉得他人很实在，所以决定这次重建时请他帮忙。他在这次重建的工程上给我们减少了很多压力，也做得让我们很安心。

我相信，只要我们抬头仰望神，亲近祂、信靠祂、顺服祂，我们的神必定会赐给我们意想不到的恩典，带领我们越过一切艰难困苦。✝



征稿启事：

本刊的宗旨是启发人们对生活的思考，围绕圣经，以神的话语为中心，以日常生活为题材，鼓励信徒活出真实而有意义的生命。欢迎教会弟兄姊妹赐稿，请将稿件电邮给曹泓波姊妹（hollycao@yahoo.com）。若您需要电子版，请上凯地中国教会网站（<http://katyccc.wixsite.com/chinese/untitled-cdue>）阅读或下载。

出版：凯地中国教会

地址：24747 Roesner Road, Katy, TX 77494

电话：832-437-1998

编委（以姓氏拼音字母为序）：

曹泓波，陈昶，陈莲凤，杜秀香，李日东，刘幼华，翁聪颖，张清。

本期责任编辑：刘幼华

****本刊保留所有文章版权·欢迎转载·请先与本刊联系并注明出处****